



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
Државна комисија за одлучување во управна постапка и постапка од
работен однос во втор степен

ПРАВИЛНИК ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ПРАВИЛНИКОТ ЗА
СИСТЕМАТИЗАЦИЈА НА РАБОТНИТЕ МЕСТА ВО
Државна комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен
однос во втор степен

Врз основа на член 17 став (7) од Законот за вработени во јавниот сектор („Службен весник на РМ“ бр. 27/14, 199/14, 27/1, 35/18 и 198/18 и „Службен весник на Република Северна Македонија бр. 143/19), Претседателот на Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен на ден _____, донесе

**ПРАВИЛНИК ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ПРАВИЛНИКОТ ЗА
СИСТЕМАТИЗАЦИЈА НА РАБОТНИТЕ МЕСТА ВО**
Државна комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен
однос во втор степен

Член 1

Во Правилникот за систематизација на работните места во Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен број 0101-1577 од 24.09.2015 година и правилниците за изменување и дополнување на правилникот за систематизација на работните места: 0101-435 од 29.02.2016, 0101-1161 од 14.06.2016, 0101-1253 од 24.11.2017, 0101-430 од 26.03.2018, 0101-193/2 од 28.01.2019 во глава IV Опис на работните места во Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен, работното место под реден број 10, со шифра УПР 01 01 В03 000, Соработник за прашања од областа на остварување на право на инвалидска и семејна пензија се менува и гласи:

1. Сектор за здравство, труд, социјална политика, образование, наука и култура	
1.1 Одделение/оддел/друг организационен облик: Одделение за пензиско и инвалидско осигурување	
Реден број	10
Шифра	УПР 01 01 В03 000
Ниво	Стручен – III ниво
Звање	Соработник
Назив на работно место	Соработник за преведување и лекторирање правни акти и други документи од македонски на албански јазик и обратно од областа на пензиско и инвалидско осигурување
Број на извршители	1
Одговара пред	Раководител на одделение
Вид на образование	Наука за книжевност или наука за јазикот (лингвистика)
Други посебни услови	
Работни цели	Јазично преведување и лекторирање правни акти на Државната комисија и други документи од важност за Државната комисија од македонски на албански јазик и обратно
Работни задачи и обврски	<ul style="list-style-type: none"> - врши стручно-оперативни работи во врска со преведувањето од/на албански јазик; - преведува и лекторира правни акти од албански на македонски јазик кои пристигнуваат и излегуваат во/од Државната комисија во врска со комуникација со странски и домашни субјекти; - врши усни преводи на состаноци, средби, прес-конференции, предавања и слично; - преведува и лекторира материјали од албански на македонски јазик и обратно за потребите на претседателот, заменик претседателот, членовите и генералниот секретар; - помага при вршење консекутивен и симултан превод од македонски на албански јазик и обратно; - ги следи и применува прописите од областа во која работи.

Член 2

Работното место под реден број 15, шифра УПР 01 01 В04 000, Помлад соработник за решавање предмети од областа на ученичкиот и студентскиот стандард, се менува и гласи:

1. Сектор за здравство, труд, социјална политика, образование, наука и култура	
1.2 Одделение/оддел/друг организационен облик: Одделение за социјална политика, образование, наука и култура	
Реден број	15
Шифра	УПР 01 01 В03 000
Ниво	Стручен – III ниво
Звање	Соработник
Назив на работно место	Соработник за преведување и лекторирање правни акти и други документи од македонски на албански јазик и обратно од областа на социјалната политика, образование, наука и култура
Број на извршители	1
Одговара пред	Раководителот на одделението
Вид на образование	Наука за книжевност или наука за јазикот (лингвистика)
Други посебни услови	
Работни цели	Јазично преведување и лекторирање правни акти на Државната комисија и други документи од важност за Државната комисија од македонски на албански јазик и обратно
Работни задачи и обврски	<ul style="list-style-type: none">- врши стручно-оперативни работи во врска со преведувањето од/на албански јазик;- преведува и лекторира правни акти од албански на македонски јазик кои пристигнуваат и излегуваат во/од Државната комисија во врска со комуникација со странски и домашни субјекти;- врши усни преводи на состаноци, средби, прес-конференции, предавања и слично;- преведува и лекторира материјали од албански на македонски јазик и обратно за потребите на претседателот, заменик претседателот, членовите и генералниот секретар;- помага при вршење консекутивен и симултан превод од македонски на албански јазик и обратно;- ги следи и применува прописите од областа во која работи.

Член 3

Работното место под реден број 38, шифра УПР 01 01 В03 000, Соработник работи од областа на превозот во патниот сообраќај, се менува и гласи:

3. Сектор за транспорт и врски, имотно-правни работи и локална самоуправа, земјоделство, шумарство и водостопанство, ветеринарство, економија, финансии и заштита на животната средина	
3.2 Одделение/оддел/друг организационен облик: Одделение за транспорт и врски, земјоделство, шумарство и водостопанство, ветеринарство, економија, финансии и заштита на животната средина	
Реден број	38
Шифра	УПР 01 01 В02 000
Ниво	Стручен – II ниво
Звање	Виш соработник
Назив на работно место	Виш соработник за јазична ревизија и терминологија на преведени правни акти и други документи од македонски на албански јазик и обратно од областа транспорт и врски, земјоделство, шумарство и водостопанство, ветеринарство, економија, финансии и заштита на животната средина
Број на извршители	1
Одговара пред	Раководителот на одделението
Вид на образование	Наука за книжевност или наука за јазикот (лингвистика)
Други посебни услови	
Работни цели	Јазична ревизија на преведени правни акти на Државната комисија и други документи од важност за Државната комисија од македонски на албански јазик и обратно
Работни задачи и обврски	<ul style="list-style-type: none"> - врши ревизија на преведени правни акти од областа на транспорт и врски, земјоделство, шумарство и водостопанство, ветеринарство, економија, финансии и заштита на животната средина од/на албански јазик; - врши усни преводи на состаноци, средби, прес-конференции, предавања и слично; - преведува и лекторира материјали од албански на македонски јазик и обратно за потребите на претседателот, заменик претседателот, членовите и генералниот секретар; - врши консекутивен и симултан превод од македонски на албански јазик и обратно; - ги следи и применува прописите од областа во која работи.

Член 4

Во глава IV Опис на работните места во Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен, работното место под реден број 43 со шифра УПР 01 01 В01 000, советник за подготовка на буџет и буџетска координација во делот „Вид на образование“ се менува и гласи: „Економски науки“ и „Организациони науки и управување (менаџмент)“

Член 5

Во глава IV Опис на работните места во Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен, работното место под реден број 52-а со шифра УПР 01 01 В01 000, советник за стручно-административна поддршка за јавни набавки

во делот „Вид на образование“ се менува и гласи: „Економски науки“ и „Организациони науки и управување (менаџмент)“

Член 6

Овој Правилник влегува во сила со денот на донесувањето, а ќе се применува по добиената согласност од Министерството за информатичко општество и администрација.

Бр. 0101-1206/2
30.08.2019 година

Раководно лице на орган/институција

